



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 8.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0420(NLE)

16594/23
ADD 1

TRANS 589
MAR 167
AVIATION 236
ESPACE 94
RELEX 1461
EU-GNSS 21
CSC 562

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. november 27.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 737 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészt az Európai Unió, másrészt az afrikai és madagaszkári léginavigációs biztonsággal foglalkozó ügynökség (ASECNA) között, az ASECNA illetékességi területén a polgári légi közlekedés javára a műholdas navigáció fejlesztéséről és a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáról szóló együttműködési megállapodással létrehozott EU/ASECNA GNSS-bizottságban képviselendő uniós álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2023) 737 final - ANNEX.

Melléklet: COM(2023) 737 final - ANNEX

Brüsszel, 2023.11.27.
COM(2023) 737 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

**Javaslat
A TANÁCS HATÁROZATA**

az egyrészt az Európai Unió, másrészt az afrikai és madagaszkári léginavigációs biztonsággal foglalkozó ügynökség (ASECNA) között, az ASECNA illetékességi területén a polgári légi közlekedés javára a műholdas navigáció fejlesztéséről és a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáról szóló együttműködési megállapodással létrehozott EU/ASECNA GNSS-bizottságban képviselendő uniós álláspontról

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészt az Európai Unió, másrészt az afrikai és madagaszkári léginavigációs biztonsággal foglalkozó ügynökség (ASECNA) között, az ASECNA illetékességi területén a polgári légi közlekedés javára a műholdas navigáció fejlesztéséről és a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáról szóló együttműködési megállapodással létrehozott EU/ASECNA GNSS-bizottságban képviselendő uniós álláspontról

Tervezet

AZ EU/ASECNA GNSS-BIZOTTSÁG (VEGYES BIZOTTSÁG) 1/2023. sz. HATÁROZATA

(2023. XXX)

eljárési szabályzatának elfogadásáról

AZ EU/ASECNA GNSS-BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészt az Európai Unió, másrészt az afrikai és madagaszkári léginavigációs biztonsággal foglalkozó ügynökség (a továbbiakban: ASECNA) között, az ASECNA illetékességi területén a polgári légi közlekedés javára a műholdas navigáció fejlesztéséről és a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáról szóló együttműködési megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás), és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodást 2016. december 5-én írták alá Brüsszelben, és 2018. november 1-jétől alkalmazandó az ASECNA és az Európai Unió között.
- (2) A megállapodás 29. cikke 2. bekezdésének értelmében az EU/ASECNA GNSS-bizottságnak (a továbbiakban: vegyes bizottság) el kell fogadnia saját eljárési szabályzatát.
- (3) A vegyes bizottság dönthet munkacsoportok, illetve szakértői csoportok felállításáról, amelyek segítik a vegyes bizottságot feladatainak végrehajtásában.
- (4) A megállapodás 29. cikke 4. bekezdésének megfelelően a vegyes bizottság az ASECNA és az Európai Unió képviselőiből áll,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A vegyes bizottság elfogadja az e határozathoz mellékelt eljárési szabályzatát.

Kelt Brüsszelben és Dakarban, francia nyelven, 2023. XXXX-án/-én, illetve 2023. XXXX-án/-én.

a vegyes bizottság részéről
az elnök titkár az Európai Unió részéről titkár az ASECNA részéről

AZ EU/ASECNA GNSS-BIZOTTSÁG

(VEGYES BIZOTTSÁG)

eljárási szabályzata

1. cikk

Hatály

Ez a szabályzat az egyrészt az Európai Unió, másrészt az afrikai és madagaszkári léginavigációs biztonsággal foglalkozó ügynökség (a továbbiakban: ASECNA) között létrejött, 2016. december 5-én Brüsszelben aláírt és 2018. november 1-je óta alkalmazandó, az ASECNA illetékességi területén a polgári légi közlekedés javára a műholdas navigáció fejlesztéséről és a kapcsolódó szolgáltatások nyújtásáról szóló együttműködési megállapodás 29. cikkének első albekezdésével létrehozott EU/ASECNA GNSS-bizottságra (a továbbiakban: vegyes bizottság) alkalmazandó.

2. cikk

A vegyes bizottság összetétele

1. A vegyes bizottság egyrészt az Európai Unió részéről az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) küldötteiből, másrészt az afrikai és madagaszkári léginavigációs biztonsággal foglalkozó ügynökség (a továbbiakban: ASECNA) küldötteiből áll. A két félre a továbbiakban külön-külön mint félre, együttesen mint felekre történik utalás.
2. A felek küldötteit különleges szakértelmükre tekintettel a felek nevében eljáró személyek kísérhetik.

3. cikk

Elnökség

3. A felek a vegyes bizottság elnökségét naptári évenként felváltva látják el.
4. A megállapodás hatálybalépése szerinti első naptári év során az elnökséget az ASECNA látja el.
5. Az elnökséget ellátó fél kijelöli a vegyes bizottság elnöki tisztjét betöltő személyt és helyettesét.
6. Az elnök irányítja a vegyes bizottság munkáját.

4. cikk

Megfigyelők

A vegyes bizottság a felek közös megegyezésével dönthet úgy, hogy magánszemélyeket szakértői minőségükben vagy más szervek képviselőit meghívja, hogy megfigyelőként részt vegyenek a vegyes bizottság ülésén abból a célból, hogy bizonyos témakörökben tájékoztatással szolgáljanak. A vegyes bizottság megállapodik arról, hogy e megfigyelők milyen feltételek mellett vehetnek részt az üléseken. A bizottság által szakértőként vagy

megfigyelőként meghívott személyek nem vehetnek részt a bizottsági üléseken hozott határozatok és ajánlások elfogadásában.

5. cikk

Titkárság

7. A Bizottság egyik tisztviselője és az ASECNA egyik képviselője együttesen a vegyes bizottság titkáraiként járnak el.
8. A titkárság felel a felek közötti kommunikációért, beleértve a dokumentumok továbbítását is.
9. A titkársági feladatok ellátásáért az elnökséget ellátó fél felelős.

6. cikk

A vegyes bizottság ülései

10. A vegyes bizottság szükség szerint, főszabályként évente egy alkalommal ülésezik. Az elnök a felekkel való konzultáció után egy kölcsönösen egyeztetett időpontra és helyre összehívja a vegyes bizottság ülését. Telefon- vagy videokonferencia is tartható, ha a felek ebben állapodnak meg.

Az elnök akár az Európai Unió, akár az ASECNA kérésére összehívja a vegyes bizottság rendkívüli ülését.

A vegyes bizottság egy, a megállapodás 29. cikkének 3. bekezdése szerinti kérelem benyújtásától számított 15 naptári napon belül összeül.

11. Ha a felek másként nem állapodnak meg, a vegyes bizottság vagy Brüsszelben, vagy Dakarban ül össze, attól függően, hogy az elnökséget melyik fél látja el.
12. Az elnök az ülés előtt legalább 21 naptári nappal megküldi a felek küldötteinek az ülésre szóló meghívót, valamint a napirendtervezetet és az ülésre szánt dokumentumokat. A megállapodás 29. cikkének 3. bekezdése szerint összehívott ülésekre szánt dokumentumokat legkésőbb az ülés előtt 7 naptári nappal meg kell küldeni a feleknek.
13. Az elnök a felek beleegyezésével az adott ügy sajátosságaira való tekintettel lerövidítheti a (3) bekezdésben meghatározott határidőket.
14. A feleknek az ülés előtt legalább 7 naptári nappal tájékoztatniuk kell az elnököt küldöttségük összetételéről.
15. Ha a felek másképp nem döntenek, a vegyes bizottság ülései nem nyilvánosak.

7. cikk

Napirend

16. Az elnök a titkárok közreműködésével elkészíti az egyes ülések tervezett napirendjét.
17. Mindkét fél javasolhatja további napirendi pontok felvételét. Minden ilyen kérést megfelelően megindokolva, írásban, az ülés előtt legalább 7 naptári nappal meg kell küldeni az elnöknek.
18. A vegyes bizottság az ülés kezdetén elfogadja a napirendet.

8. cikk

Ügymenet

Az elnök a titkárok segítségével biztosítja ezen eljárási szabályzat alkalmazását, vezeti az üléseket és irányítja a vitákat, valamint ügyel arra, hogy a viták strukturált módon, az adott témára koncentrálnak folyjanak. Az elnök adja meg a szót a felszólalóknak abban a sorrendben, amelyben felszólalási szándékukat jelezték, és felkérheti a felszólalókat, hogy észrevételeiket a vita tárgyát képező ügyre korlátozzák.

9. cikk

A vegyes bizottság munkacsoportjai

19. A megállapodás 29. cikke 4. bekezdésének megfelelően felállított munkacsoportok, illetve szakértői csoportok összetételéről és működéséről a vegyes bizottság által megállapított megbízás alapján kell megállapodni.
20. A munkacsoportok, illetve a szakértői csoportok ezt az eljárási szabályzatot értelemszerűen alkalmazzák.
21. A munkacsoportok, illetve a szakértői csoportok a vegyes bizottság felügyelete alatt működnek, amelynek minden ülésük után jelentést nyújtanak be. Nem jogosultak határozatokat hozni, de ajánlásokat megfogalmazhatnak a vegyes bizottság számára.
22. A vegyes bizottság dönthet úgy, hogy módosítja vagy megszünteti valamely munkacsoport vagy szakértői csoport megbízását.

10. cikk

Határozatok és ajánlások

23. A vegyes bizottság a megállapodás rendelkezéseinek megfelelően a felek közös megegyezésével hoz határozatokat és fogalmaz meg ajánlásokat. A címük „ajánlás” vagy „határozat”, amelyet egy sorszám, az elfogadás időpontja és egy tárgymegjelölés követ.
24. A vegyes bizottság határozatait és ajánlásait az elnök és a titkárok írják alá, és azokat meg kell küldeni a felek számára.
25. Ha a titoktartási követelmények ezt nem zárják ki, bármelyik fél dönthet úgy, hogy saját szabályaival összhangban közzéteszi a vegyes bizottság által elfogadott határozatot vagy ajánlást. A felek értesítik egymást arról, ha szándékukban áll valamely határozatot vagy ajánlást közzétenni.
26. A vegyes bizottság írásbeli eljárással is elfogadhatja határozatait és ajánlásait, amennyiben a felek erről állapodnak meg. Az írásbeli eljárás a titkárok közötti hivatalos jegyzékváltásból áll, akik a felek egyetértésével járnak el. E célból a javaslat szövegét ezen eljárási szabályzat 5. cikkének megfelelően köröztetni kell egy, a javaslattal kapcsolatos fenntartások, illetve módosítások közlésére nyitva álló, 21 naptári nappal nem rövidebb határidő megjelölésével. Különleges körülményekre tekintettel az elnök a felekkel való egyeztetést követően lerövidítheti e határidőt. Miután megállapodtak az adott határozat vagy ajánlás szövegéről, azt az elnök és a titkárok aláírják.

11. cikk

Jegyzőkönyv

27. A titkárság elkészíti az ülések jegyzőkönyvtervezetét. A tervezetnek tartalmaznia kell a meghozott határozatokat és a megfogalmazott ajánlásokat. A jegyzőkönyvtervezetet a vegyes bizottság elé kell terjeszteni elfogadásra. A vegyes bizottság általi elfogadást követően az elnök és a titkárok aláírják a jegyzőkönyvet.
28. A jegyzőkönyvtervezetet az ülést követő 21 naptári napon belül el kell készíteni, és jóváhagyás céljából írásbeli eljárás útján vagy a vegyes bizottság következő ülésén kell a vegyes bizottság elé terjeszteni.

12. cikk

Titoktartás

Amennyiben valamelyik fél minősített és érzékeny információkat terjeszt a vegyes bizottság elé, a kérdéses információkat a másik félnek is akként kell kezelnie. A felek csak akkor osztanak meg egymással minősített és érzékeny információkat, ha ilyen értelmű megállapodást kötöttek. A felek olyan átfogó és koherens jogi keret felállítására törekednek, amely lehetővé teszi egy ilyen megállapodás megkötését.

13. cikk

Költségek

29. Valamennyi fél maga viseli a vegyes bizottság, a munkacsoportok, illetve szakértői csoportok ülésein való részvételével kapcsolatban felmerülő költségeit.
30. A vegyes bizottság szakértők kiküldetése esetén megegyezik a felmerülő költségek megosztásáról.
31. Az ülések lebonyolításával és a dokumentumok sokszorosításával kapcsolatos kiadásokat az ülésnek otthont adó fél viseli.

14. cikk

Levelezés

A vegyes bizottság elnökének szóló vagy tőle származó leveleket a vegyes bizottság titkárságának kell küldeni.

15. cikk

Az eljárási szabályzat módosítása

Ezen eljárási szabályzat a 10. cikknek megfelelően a vegyes bizottság határozata alapján módosítható.

16. cikk

Hatálybalépés

Ez az eljárási szabályzat aláírásának napján lép hatályba.